



Interreg



EUROPEAN UNION

Danube Transnational Programme

Partnership Agreement

Project code: DTP1-1-182-2.4

Acronym: DRiDanube

Disclaimer:

This document is a template providing minimal requirements for the Partnership Agreement. It cannot be modified with exception of the Article 4, which can be adapted by the Partnership, and the relevant fields as referred "to be defined by the Partnership" highlighted in grey. Further detailed provisions can be added by the partnership, if not contrasting with the programme rules and the Subsidy Contract.

Partnership Agreement
for the implementation of the project
DTP1-1-182-2.4
DRiDanube
within the
Danube Transnational Programme

between

Lead Partner

Slovenian Environment Agency / Agencija Republike Slovenije za okolje
Vojkova 1b, 1000 Ljubljana, Slovenia

and

ERDF Project Partner 1

Earth Observation Data Centre for Water Resources Monitoring GmbH
Gusshausstrasse 27-29/E120.1, 1040 Vienna, Austria

ERDF Project Partner 2

Global Change Research Institute CAS / Ústav výzkumu globální změny AV ČR, v. v. i.
Bělidla 986/4b, 603 00 Brno, Czech Republic

ERDF Project Partner 3

Global Water Partnership Central and Eastern Europe
Jesenlova 17, Bratislava 833 15, Slovakia

ERDF Project Partner 4

Hungarian Meteorological Service / Országos Meteorológiai Szolgálat
Kitaibel Pál utca 1, H-1024 Budapest, Hungary

ERDF Project Partner 5

Vienna University of Technology / Technische Universität Wien
Karlsplatz 13, 1040 Vienna, Austria

ERDF Project Partner 6

Szent István University / Szent István Egyetem
Páter Károly utca 1, H-2100 Gödöllő, Hungary

ERDF Project Partner 7

National Meteorological Administration / Administratia Nationala de Meteorologie
Bucuresti-Ploiesti no 97 Road, 1st District, 013686 Bucharest, Romania

ERDF Project Partner 8

Centre of Excellence for Space Sciences and Technologies / Center odličnosti vesolje,
znanost in tehnologije
Aškerčeva cesta 12, 1000 Ljubljana, Slovenia

ERDF Project Partner 9

Meteorological and Hydrological Service / Državni hidrometeorološki zavod
Gric 3, 10000 Zagreb, Croatia

ERDF Project Partner 10

Slovak Hydrometeorological Institute / Slovenský hydrometeorologický ústav
Jeseniova 17, 833 15 Bratislava, Slovakia

IPA Project Partner 1

Faculty of Agriculture, University of Novi Sad / Poljoprivredni fakultet, Univerzitet u
Novom Sadu
Trg D. Obradovica 8, 21000 Novi Sad, Serbia

IPA Project Partner 2

Republic Hydrometeorological Service of Serbia / Republički hidrometeorološki zavod
Kneza Višeslava 66, 11030 Belgrade, Republic of Serbia

IPA Project Partner 3

Institute of Hydrometeorology and Seismology of Montenegro / Zavod za
hidrometeorologiju i seizmologiju Crne Gore
IV Proleterske 19, 81000 Podgorica, Montenegro

IPA Project Partner 4

Republic Hydro-meteorological Service of Republic of Srpska / Republički
hidrometeorološki zavod Republike Srpske
Put banjalučkog odreda b.b., 78000 Banja Luka, Bosnia and Herzegovina

hereinafter jointly referred to as Parties

On the basis of:

- Regulation (EU) No. 1303/2013 of the European Parliament and of the Council of 17 December 2013 laying down common provisions on the European Regional Development Fund, the European Social Fund, the Cohesion Fund, the European Agricultural Fund for Rural Development and the European Maritime and Fisheries Fund and repealing Council Regulation (EC) No 1083/2006
- Regulation (EU) No. 1301/2013 of the European Parliament and of the Council of 17 December 2013 on the European Regional Development Fund and on specific provisions concerning the Investment for growth and jobs goal and repealing Regulation (EC) No 1080/2006
- Regulation (EU) No. 1299/2013 of the European Parliament and of the Council of 17 December 2013 on specific provisions for the support from the European Regional Development Fund to the European territorial cooperation goal.
- Regulation (EU) No 231/2014 of the European Parliament and of the Council of 11 March 2014 establishing an Instrument for Pre-accession Assistance (IPA II)
- Regulation (EU) 447/2014 of the European Parliament and of the Council of 2 May 2014 on the specific rules for implementing Regulation (EU) No 231/2014 of the European Parliament and of the Council establishing an Instrument for Pre-accession Assistance (IPA II)
- Regulation (EU) No 236/2014 of the European Parliament and of the Council of 11 March 2014, Common Implementing Regulation for External Actions
- Regulation (EU) No 910/2014 of the European Parliament and of the Council of 23 July 2014 on electronic identification and trust services for electronic transactions in the internal market and repealing Directive 1999/93/EC;
- Commission Delegated Regulation (EU) No 481/2014 of 4 March 2014 supplementing Regulation (EU) No 1299/2013 of the European Parliament and of the Council with regard to specific rules on eligibility of expenditure for cooperation programmes;
- All other applicable EU legislation, including the legislation laying down provisions on public procurement, on competition, on state aid, on protection of the environment and on equal treatment between men and woman;
- The European Territorial Cooperation Programme Interreg V-B Danube, approved by the European Commission on 20/08/2015 C(2015) 5953;
- All manuals and guidelines issued by the Danube Transnational Programme (e.g. Applicants Manual, Implementation Manual, DMS User Manual) relevant for this contract available on the Programme's website: www.interreg-danube.eu.



Interreg



Danube Transnational Programme

All laws, regulations, programme documents mentioned in this agreement – including any amendments made to these rules and regulations – are applicable in the latest version in force.

Article 1

Definitions

1. **Lead Partner:** the Lead Partner means the Lead Beneficiary as referred to in Article 13 of Regulation (EU) No 1299/2013 (hereinafter referred to as "LP").
2. **Project Partner (ERDF Project Partner / IPA Project Partner):** project beneficiaries as referred to in Article 13 of Regulation (EU) No. 1299/2013 and named in the approved Application Form, including LP (hereinafter referred to as "PP").
3. **Associated Strategic Partner:** as indicated in the Applicants Manual (hereinafter referred to as "ASP").
4. **Project Participants:** means LP, ERDF PPs, IPA PPs.
5. **Project:** as described in the Application Form.
6. **Project Part:** covers a set of activities undertaken by a PP and presented by a project partner's budget in the Application Form.

Terms of this agreement will be used according to the abbreviations and glossary of the Applicants Manual of the Danube Transnational Programme (hereinafter referred to as Applicants Manual).

Article 2

Subject of the Partnership Agreement

1. The subject of this Partnership Agreement is the organisation of the partnership by regulating the rights and obligations of the Parties in order to successfully implement the transnational project DTP1-1-182-2.4 - DRiDanube.
2. The approved Application Form and the Subsidy Contract will become integral part of this Agreement after the approval of the project by the Monitoring Committee. The Parties have to fully respect the content and obligations set by the abovementioned documents and take full responsibility of keeping all regulations relevant to the implementation of the project.

Article 3

Activities of Project Participants in the project

1. Activities of the Project Participants as well as the role of each PP in the project are described in the Application Form.

Article 4

Operation and organisation of the Project Steering Committee

1. The Project Participants must set up a Project Steering Committee in order to establish a clear decision making structure, where the following rules shall apply:

a) Composition of the Steering Committee

The Steering Committee (later on called "SCOM"), chaired by the LP is composed by one representative from each project financing partner (later on called "SCOM Members").

The SCOM Members representing the project participants shall be appointed in written by the concerned partner, after a written request from the LP. Alternatively, the SCOM Members will be appointed by each Financing Partner representative during the kick off meeting, according to a specific point in the agenda. In this case, the appointment has to be done in writing and shall be part of the minutes prepared in line with point e).

The SCOM Members have the right to be substituted in 2 ways:

- a) by appointment of deputies; or
- b) by sending substitutes to the meeting, informing the Chairperson of the SCOM not later than one working day before the meeting

Representatives of Associated Strategic Partners may participate in the "SCOM" in an advisory capacity.

b) Tasks

The SCOM shall oversee the effectiveness and quality of the implementation of the DRiDanube, in accordance with the following provisions:

- it shall consider any relevant problem incurred during the implementation of the project and take decisions on how to solve these problems;
- It shall periodically review progress made towards achieving the specific targets of the project;
- It shall examine the results of implementation, particularly the achievement of the targets value (outputs/results) stated in the Application Form on the basis of partner reports

and other documents produced by the partners, either on a regular or on ad-hoc basis;

- it may propose any revision or examination of the project likely to make possible the achievement of the project objectives or to improve its management, including its financial management (e.g. redistribution of activities and budget across the partnership);
- it approves major changes requested for the implementation of the project activities (e.g. expulsion/substitution/sanctions of a PP for underperformance, modification of activities and outputs, etc.);

In case of dispute between PPs, presumption of good faith from all Parties will be privileged. Should a dispute arise between the partners, the affected parties will endeavour to find a solution on an amicable way. In cases where the disputes cannot be solved by the partners, nor by the intervention of the LP, then they are referred to the SCOM in order to reach a settlement.

c) Chairpersonship and meetings

The SCOM will be chaired by a representative of the LP or person entitled by LP (the SCOM Chairperson). LP convenes the SCOM at least once every 6 months generally in coincidence with the project meeting date.

The LP convenes the SCOM at least 30 working days before the date proposed for the meeting by e-mail, together with the proposed agenda (drawn up by him/her) and all information about the issues to be discussed. If any urgent issues arise to be addressed urgently, the SCOM may be convened by the LP even with a shorter notice.

The SCOM Chairperson shall be responsible for the proper functioning of the SCOM and shall perform SCOM Chairperson's duties (e.g. declares the opening and closing of each meeting, directs the discussion, rules on points of order, accords the right to speak, announces the decisions and summarizes them at the end of the meeting, etc.).

Participation in the SCOM meetings is mandatory for all financing partners and any absence from meetings needs to be duly justified in advance to the LP (who then is in charge of communicating it to all the SCOM Members at the beginning of the meeting).

d) Decision making

The SCOM is legally convened when the majority (50%+1 member of the appointed members in line with point a.) of SCOM Members is present (8).

The general rule is that the decision making in the SCOM is by consensus among the SCOM Members present at the meeting (according to the principle "one partner, one vote").

If consensus cannot be reached SCOM will decide according to the majority rule. Majority means the highest number of votes. Votes cannot be delegated to other partners.

The LP, by its own initiative and/or under a well justified request of one or more of the SCOM Members, can initiate a written decision-making process via e-mail.

In this case the LP shall send the draft decision to the SCOM Members entitled to vote and shall fix a deadline, giving the addressees at least 10 (or at least 5, in case of exceptional urgent cases) working days for the reply.

If an objection to the procedure or to the draft decision is raised, the matter shall be placed on the agenda of the next meeting of the SCOM.

If no objection to the procedure or to the draft decision has been received by the specified time, the decision is deemed to be taken by the SCOM.

e) Minutes

The LP shall send the minutes of the SCOM meeting reporting the decisions taken to the other members of the SCOM for comments not later than 10 working days after the date of the meeting.

If no written objections are raised from SCOM representatives within 10 working days after the minutes are received, they are considered to be approved.

If written objections are raised, the LP shall revise the minutes accordingly, decide on the final version and send it to the members of the SCOM.

In this last case, the final version is approved by the members of the SCOM in the following meeting of the SCOM according to the above mentioned rules (see point e.).

f) Communication

Communication among the members of the SCOM shall be done by email. Any document which shall be sent to the members of the SCOM must be transmitted by email.

All members of the SCOM shall communicate to the Lead Partner their email address and its eventual changes promptly.

g) Working language

Working language of the SCOM shall be in English. This rule also applies to the official documents of the SCOM.

Article 5**Specific obligations and responsibilities of the Lead Partner**

1. The LP shall take all the steps needed to correctly manage the project in accordance with the Application Form approved by the Monitoring Committee, the Subsidy Contract and the programme documents relevant for this agreement.
2. The LP solely assumes all obligations and overall responsibility for the entire project towards the MA/JS.
3. In addition the LP shall:
 - a) inform all PPs on the signature of the Subsidy Contract and provide the copy of the Subsidy Contract to all Project Partners;
 - b) keep the PPs informed on a regular basis about all relevant communication between the LP and MA/JS;
 - c) inform the PPs about all essential issues connected to the project implementation without any delay;
 - d) be responsible for the verification that the expenditure declared by the PPs has been incurred only for the purpose of implementing the project and corresponds to the activities agreed between the PPs in the frame of the approved Application Form;
 - e) ensure that the expenditure presented by the PPs has been verified by a controller or controllers;
 - f) submit the Applications for Reimbursement together with the Progress Reports to the MA/JS by the deadlines given in the Subsidy Contract;
 - g) transfer the EU Funds (ERDF and IPA contribution) to the PPs participating in the project according to each Application for Reimbursement approved by the MA/JS, within 35 days after reimbursement is transferred to LP bank account; No deduction, retention or any other specific charges can be made by LP concerning the approved amount when transferring the contribution and no legal dispute between the LP and the PP concerned could be subject to any compensation from the approved amount to be transferred by LP to the PP;
 - h) bear in case of irregularities the overall responsibility towards the MA/JS for the repayment of the amounts unduly paid.
 - i) agree with the PPs before applying for budget reallocation between budget lines and/or work packages not affecting amendment of the Subsidy Contract;
 - j) agree with the PPs of the project before submission of any request for amendment of the Subsidy Contract to the MA/JS.

Article 6

Obligations of the Project Partners

1. The PPs shall respect all the rules and obligations set forth in the Subsidy Contract.
2. The PPs shall comply with EU regulations and programme level regulatory documents – as referred in the Subsidy Contract – and the relevant national legislation.
3. Each PP commits itself to implement its own project part according to the approved Application Form, Partnership Agreement and the programme documents.
4. The PPs shall respect the time schedule of the project, including the completion of the activities foreseen for each reporting period as agreed among the PPs and the financial performance in relation to the project implementation, and shall contribute to the achievement of outputs and results of the project.
5. The PPs shall have their expenditures incurred and paid in the given reporting period validated by the designated Controller of their Partner State and submit the Control Certificate issued by the Controller to the LP.
6. The PPs shall be responsible for the sound financial management of the funds allocated to their project part, including the repayment of the contributions from the EU Funds (ERDF/IPA) unduly paid to the LP, and, where applicable, the repayment of the state co-financing to the relevant national body.
7. Each Project Partner shall maintain either a separate accounting system or an adequate accounting code for all transactions relating to the project.
8. The PPs shall support the LP to fulfil its tasks according to the Subsidy Contract. In particular, each PP shall:
 - a) provide the LP without any delay with any information needed to draw up the Progress Reports, to react on any request by the MA/JS, or provide with any further information needed by the LP;
 - b) inform the LP immediately about any circumstance that could lead to a temporary or final discontinuation of the project;
 - c) inform the LP before the submission of the first Application for Reimbursement on the details of the bank account where the contribution from the EU Funds of the given PP shall be transferred.

Article 7

Reporting obligations of the PPs

1. Each Project Partner shall submit the Partner Report for validation of the expenditure to the responsible controller selected or appointed according to national rules online through the Danube Monitoring System. The deadline for submitting the Partner Report set by the responsible controller shall be respected by the PP.
2. The LP can only submit an Application for Reimbursement to the MA/JS by providing proof of progress of the project. Therefore, in order to provide adequate information on the progress of the project, each PP has to submit a Partner Report to the LP online through the Danube Monitoring System consisting of an activity report describing the activities carried out and their outputs and results during the reporting period and of a financial report presenting the financial progress of the project in accordance with the approved Application Form.
3. The PPs have to respect the reporting deadlines of the Subsidy Contract, and submit their Partner Report and Control Certificate to the LP in due time, until 2 months after the end of each reporting period. Partner Reports and Control Certificates not submitted through the Danube Monitoring System to the LP within the set deadline cannot be included in the Progress Report of the LP of the respective reporting period to be submitted to the MA/JS. Control certificates not submitted in the given reporting period shall be included in the earliest possible next Progress Report following to the reporting period concerned.
4. All expenditure shall be reported in Euro; therefore the Partner Reports should be drawn up in Euro.
5. Expenditure incurred by project partners in a currency other than the Euro shall be converted into Euro by using the monthly accounting exchange rate of the European Commission¹ in the month during which expenditure was submitted for verification to the controller. This method shall be applicable to all project partners. The exchange rate risk is borne by the PP concerned.

Article 8

Audits

1. For audit purposes each PP shall:
 - a) retain all files, documents and data about the project for a two year period from 31st December following the submission of the accounts in which the final expenditure of the completed project is included. The MA/JS will inform each Lead Partner individually about the beginning of the mentioned two year period. In case of State aid granted including de minimis aid as well, all related files, documents and data must be kept and be available for a period of 10 fiscal years from the date on which the aid was granted. The files, documents

¹ http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/infoeuro/infoeuro_en.cfm

and data should be kept either in original or as certified copies on commonly used data media safely and orderly;

- b) enable the responsible auditing bodies of the European Union and of the Partner State concerned, as well as the Audit Authority, MA/JS and the Certifying Authority to audit the proper use of funds;
 - c) give these authorities any information they request about the project;
 - d) give them access to the accounting books and accounting documents and other documentation related to the project, whereby the auditing bodies decide on this relation;
 - e) give them access to business premises during the ordinary business hours and also beyond these hours by arrangement and allow them to carry out checks related to the project;
 - f) provide the LP with any information needed related to such an audit without any delay.
2. Other possible longer statutory retention period – as might be stated by national law – remain unaffected.

Article 9

Information and Publicity, use of outputs and results

1. Any publicity measure undertaken by any of the PPs shall be conducted according to the Commission Regulation (EU) no. 1303/2013, and the information and publicity guidelines included in the Implementation Manual, the Visual identity Manual for Projects and the Communication toolkit of the Danube Transnational Programme.
2. Information and publicity measures will be coordinated among the PPs. Each PP is equally responsible to promote the fact that financing is provided from the European Union funds within the framework of the Danube Transnational Programme and to ensure the adequate promotion of the project.
3. Ownership, title and industrial and intellectual property rights of the deliverables and outputs of the project and the reports and other documents relating to it shall be vested to the PPs to the extent allowed by the national regulation of the PP concerned.
4. The PPs take note of the fact that the outputs and results of the project (as well as any study or analysis produced in the course of the project) will be made available to the public and they agree that the results of the project shall be available for the public. The MA/JS, as well as the National Authorities of the Partner States of the programme – including National Contact Points – reserve the right to use the outputs and results of the project for information and communication actions in respect of the programme.

Article 10

Changes in the project and decommitment

1. The exhaustive list of the substantial changes in the project is regulated in the Subsidy Contract. These changes will lead to the modification of the Subsidy Contract requested by the LP. Based on the provisions of the Subsidy Contract further detailed rules describing each case of Subsidy Contract modification, as well as other project changes not requiring amendment of the Subsidy Contract are set in the Implementation Manual.
2. In case of changes in the partnership, the MA/JS is entitled to withdraw from the Subsidy Contract if the number of PPs falls below the minimum number of participants required by the programme.
3. The PPs agree not to back out of the project unless there are unavoidable reasons for it. In case a PP withdraws from the project or is debarred by the other PPs for not fulfilling the obligations set in this Agreement, the remaining PPs will undertake to find a rapid and efficient solution to ensure the further proper project implementation without any delay. Consequently, the PPs will endeavour to cover the contribution of the withdrawn or debarred PP, either by assuming its tasks by one or more of the present PPs or by asking one or more new participants to join the project partnership, regarding the respective programme provisions.
4. The provisions set for audits in Article 8 remain applicable to the PP that backed out of the project or was debarred from the project and this PP bears the overall financial responsibility for the activities completed including the responsibility for repayment of the amount unduly paid in line with Article 11.
5. In case MA/JS reduces the project budget and the corresponding contribution from the EU Funds – on the basis of the decision of the Monitoring Committee, the PPs shall bear the financial consequences together and agree on the distribution per partners of the amount decommitted from the project budget.

Article 11

Irregularities, withdrawal and repayment of the EU funds

1. If the MA/JS – based on the provisions of the Subsidy Contract – requests the repayment of the contribution from the EU Funds in full or in part from the LP due to irregularity or withdrawal from the Subsidy Contract, the LP shall ask in writing the PP(s) concerned to repay the EU Funds unduly paid according to the request of the MA/JS.
2. The PP affected has to repay the requested EU Funds to the LP. In case the PP received state contribution to the project part, the corresponding state contribution shall be repaid to the responsible national body.



3. The PP has to respect the deadline given by the MA/JS to the LP for the repayment of EU Funds. The PP has to transfer the requested EU Funds to the LP 40 days before the deadline of the LP.
4. In case of delay in the repayment to the MA/JS that is due the PP, the interest on late payment imposed by the MA/JS has to be repaid to LP by the PP concerned.
5. If the LP does not succeed in securing repayment from PP or if the MA/JS does not succeed in securing repayment from the LP, the Partner State on whose territory the PP concerned is located shall reimburse any amounts unduly paid to that PP based on Article 27(3) of Regulation (EU) No 1299/2013 according to the request of the MA/JS.
6. After the reimbursement made by the Partner State concerned, it holds the right to secure repayment from the PP located on its territory, if necessary through legal action. For this purpose the MA/JS and the LP shall assign their rights arising from the Subsidy Contract and the Partnership Agreement to the Partner State in question.

Article 12

Cooperation with third parties, assignment, legal succession

1. In case of cooperation with third parties (e.g. concluding subcontracts) the PP shall remain the sole responsible toward the LP concerning compliance with its obligations as set out in this agreement.
2. In the course of outsourcing, all Project Partners are obliged to follow national public procurement rules and other regulations set up at programme level, and in case of IPA contributions the PraG rules for procurement procedures and shall take full responsibility for the proper application of these rules.
3. The Project Participants shall not have the right to assign their rights and obligations under this agreement without the prior consent of the other Project Participants and of the MA/JS and the Monitoring Committee.
4. In case of legal succession, e.g. when the Project Participant changes its legal form, the Project Participant is obliged to transfer all duties under this contract to the legal successor. The participant shall notify the LP in written form within 7 days. The legal successor takes all responsibilities of the activity fulfilled by the legal predecessor and be financially responsible for any amount unduly paid to the legal predecessor.

Article 13

Language

The working language of the partnership shall be English. Any official internal document of the operation shall be made available in the language of the Subsidy Contract, i.e. in English.

Article 14

Duration and right of termination

1. This agreement shall take effect on the date on which it is signed by all Project Participants. It shall remain in force until the LP has discharged in full its obligations arising from the Subsidy Contract towards the MA/JS.
2. All relevant provisions of this agreement necessary for the fulfilment of the archiving and audit obligations shall remain in force until the end of a two year period started from 31 December following the submission of the accounts in which the final expenditure of the completed project is included. The MA/JS will inform the LP about the beginning of the mentioned two year period.
3. If there is a non-resolved dispute between any of the Project Partners arising from the implementation of the project the Partnership Agreement shall remain in force until the case is settled by the competent body.
4. This agreement can be terminated by the consensual decision of the SCOM which also makes arrangement regarding the consequences of such premature termination.

Article 15

Applicable law

1. This agreement is governed by the Slovenian law, being the law of the country of the LP.
2. This Partnership Agreement is concluded in English. In case of a translation of this agreement and its annexes into another language than English, the English version shall prevail.

Article 16

Concluding provisions

1. Any amendments to this agreement shall be in written form signed by all Project Participants.



Interreg



Danube Transnational Programme

2. Amendments and supplements to the present agreement and any waiver of the requirement of the written form must be in written form and have to be indicated as such. The LP shall notify to the MA/JS of any amendment or supplement of the present agreement.
3. If any provision in this agreement should be wholly or partly ineffective, the remaining provisions remain binding for the Parties. In this case the Parties undertake to replace the ineffective provision by an effective one which comes as close as possible to the purpose of the ineffective one.
4. The Project Participants commit themselves to take measures to ensure that all staff members carrying out the work respect the confidential nature of information regarded as such, and do not disseminate it, pass it on to third parties or use it without prior written consent of the LP and the Project Participant that provided the information.
5. The Parties will make an effort to settle any disputes arising from this agreement out of the court. In case an agreement cannot be made in due time, the Parties herewith agree that Ljubljana shall be the venue for all legal disputes arising from this contract.
6. 15 Project Participants signing the Partnership Agreement +1 original copies will be made of this agreement; of which each party keeps one original and one original is attached to the Application Form.



Interreg



Danube Transnational Programme

Place, Date: Vienna, 22/04/2016

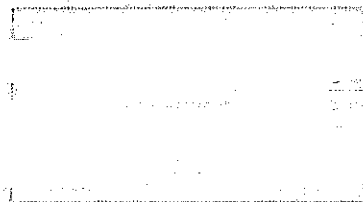
Name of ERDF PP1:

**Earth Observation Data Centre for
Water Resources Monitoring GmbH**

Name of legal responsible:

Christian Briese

Signature:



Stamp

Place, Date: Ljubljana, 29/04/2016

Name of Lead Partner:

Slovenian Environment Agency

Name of legal responsible:

Joško Knez

Signature:



Stamp

Place, Date: Brno, 22/04/2016

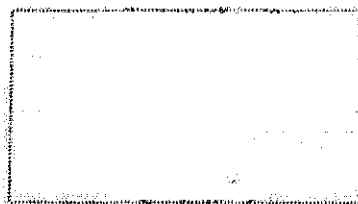
Name of ERDF PP2:

Global Change Research Institute CAS

Name of legal responsible:

Michal V. Marek

Signature:



Stamp

Place, Date: Ljubljana, 29/04/2016

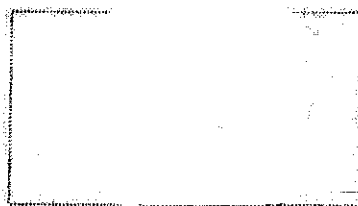
Name of Lead Partner:

Slovenian Environment Agency

Name of legal responsible:

Joško Knez

Signature:



Stamp



Interreg



Danube Transnational Programme

Place, Date: Bratislava, 22/04/2016

Name of ERDF PP3:

Global Water Partnership

Central and Eastern Europe

Name of legal responsible:

Richard Muller

Signature:

Stamp

Place, Date: Ljubljana, 29/04/2016

Name of Lead Partner:

Slovenian Environment Agency

Name of legal responsible:

Joško Knez

Signature:



Stamp



Interreg



Danube Transnational Programme

Place, Date: Budapest, 22/04/2016

Name of ERDF PP4:

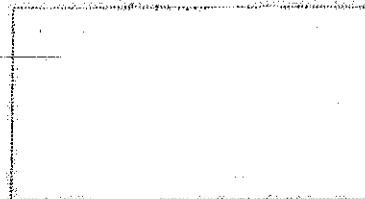
Hungarian Meteorological Service

Name of legal responsible:

dr. Radics Kornélla, president

Buda István, financial vice president

Signature:



Stamp

Place, Date: Ljubljana, 29/04/2016

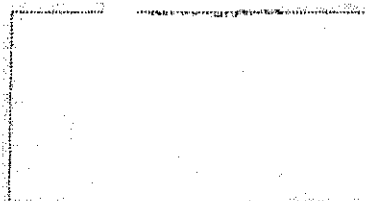
Name of Lead Partner:

Slovenian Environment Agency

Name of legal responsible:

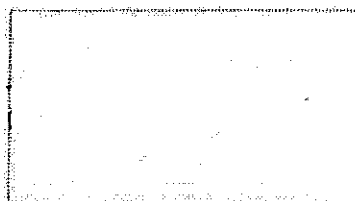
Joško Knez

Signature:



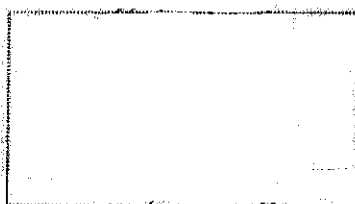
Stamp

Place, Date: Vienna, 22/04/2016
Name of ERDF PP5:
Vienna University of Technology
Name of legal responsible:
Wolfgang Wagner
Signature:



Stamp

Place, Date: Ljubljana, 29/04/2016
Name of Lead Partner:
Slovenian Environment Agency
Name of legal responsible:
Joško Knez
Signature:



Stamp



Interreg



Danube Transnational Programme

Place, Date: Gödöllő, 22/04/2016

Name of ERDF PP6:

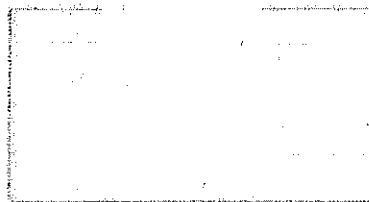
Szent Istvan University

Name of legal responsible:

János Tózsér

Kálmán Figler

Signature:



Stamp

Place, Date: Ljubljana, 29/04/2016

Name of Lead Partner:

Slovenian Environment Agency

Name of legal responsible:

Joško Knez

Signature:



Stamp



Interreg



Danube Transnational Programme

Place, Date: Bucharest, 22/04/2016

Name of ERDF PP7:

National Meteorological Administration

Name of legal responsible:

Ion SANDU

Signature:

Stamp

Stamp

Place, Date: Ljubljana, 29/04/2016

Name of Lead Partner:

Slovenian Environment Agency

Name of legal responsible:

Joško Knez

Signature

Stamp

Stamp



Interreg



Danube Transnational Programme

Place, Date: Ljubljana, 22/04/2016
Name of ERDF PP8:
**Centre of Excellence for Space Sciences
and Technologies**
Name of legal responsible:
Tomaž Rodič
Signature:

we do not use stamp

Stamp

Place, Date: Ljubljana, 29/04/2016
Name of Lead Partner:
Slovenian Environment Agency
Name of legal responsible:
Joško Knez
Signature:

Stamp



Interreg



Danube Transnational Programme

Place, Date: Zagreb, 22/04/2016

Name of ERDF PP9:

Meteorological and Hydrological Ser

Name of legal responsible:

Ivan Čačić

Signature:



Place, Date: Ljubljana, 29/04/2016

Name of Lead Partner:

Slovenian Environment Agency

Name of legal responsible:

Joško Knez

Signature:



Stamp



Interreg



Danube Transnational Programme

Place, Date: Bratislava, 26/04/2016

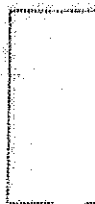
Name of ERDF PP10:

Slovak Hydrometeorological Institute

Name of legal responsible:

Martin Benko

Signature:



Stamp

Place, Date: Ljubljana, 29/04/2016

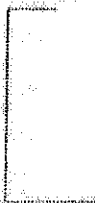
Name of Lead Partner:

Slovenian Environment Agency

Name of legal responsible:

Joško Knez

Signature:



Stamp



Interreg



Danube Transnational Programme

Place, Date: Novi Sad, 22/04/2016

Name of IPA PP1:

Faculty of Agriculture, University of Novi Sad

Name of legal responsible:

Nedeljko Tica

Signature:

Stamp

Place, Date: Ljubljana, 29/04/2016

Name of Lead Partner:

Slovenian Environment Agency

Name of legal responsible:

Joško Kuer

Signature:

Stamp

Place, Date: Belgrade, 22/04/2016

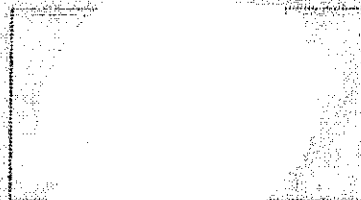
Name of IPA PP2:

Republic Hydrometeorological Service of Serbia

Name of legal responsible:

Jugoslav Nikolić

Signature:



Stamp

Place, Date: Ljubljana, 29/04/2016

Name of Lead Partner:

Slovenian Environment Agency

Name of legal responsible:

Joško Knez

Signature:



Stamp

Place, Date: Podgorica, 22/04/2016

Name of IPA PP3:

Institute of Hydrometeorology and Seismology

Name of legal responsible:

Luka Mitrović

Signature:

Stamp

Place, Date: Ljubljana, 29/04/2016

Name of Lead Partner:

Slovenian Environment Agency

Name of legal responsible:

Joško Knez

Signature:

Stamp



Interreg



Danube Transnational Programme

Place, Date: Banja Luka, 22/04/2016

Name of IPA PP4:

**Republic Hydrometeorological Service of
Republic of Srpska**

Name of legal responsible:

Zoran Božović

Signature:



Stamp

Place, Date: Ljubljana, 29/04/2016

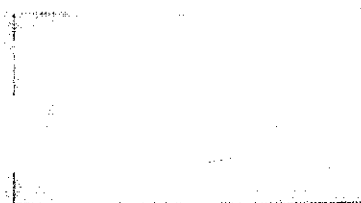
Name of Lead Partner:

Slovenian Environment Agency

Name of legal responsible:

Joško Knez

Signature:



Stamp

Zmluva o partnerstve pre pre implementáciu projektu
DTP1-1-182-2.4
DRiDanube
V rámci programu
Danube Transnational Programme

Medzi:

Lead Partner

Slovenian Environment Agency

Vojkova 1b, 1000 Ljubljana, Slovenia

a

ERDF Project Partner 1

Earth Observation Data Centre for Water Resources Monitoring GmbH

Gusshausstrasse 27-29/E120.1, 1040 Vienna, Austria

ERDF Project Partner 2

Global Change Research Centre, Academy of Sciences of the Czech Republic, v.v.i.

Bélidla 986/4b, 603 00 Brno, Czech Republic

ERDF Project Partner 3

Global Water Partnership Central and Eastern Europe

Jeseniova 17, Bratislava 833 15, Slovakia

ERDF Project Partner 4

Hungarian Meteorological Service

Kitaibel Pál utca 1, H-1024 Budapest, Hungary

ERDF Project Partner 5

Vienna University of Technology

Karlsplatz 13, 1040 Vienna, Austria

ERDF Project Partner 6

Szent Istvan University

Páter Károly utca 1, H-2100 Gödöllő, Hungary

ERDF Project Partner 7

National Meteorological Administration

Bucuresti-Ploiesti no 97 Road, 1st District, 013686 Bucharest, Romania

ERDF Project Partner 8

Centre of Excellence for Space Sciences and Technologies

Aškerčeva cesta 12, 1000 Ljubljana, Slovenia

ERDF Project Partner 9

Meteorological and Hydrological Service

Gric 3, 10000 Zagreb, Croatia

ERDF Project Partner 10

Slovak Hydrometeorological Institute

Jeseniova 17, 833 15 Bratislava, Slovakia

IPA Project Partner 1
Faculty of Agriculture, University of Novi Sad
Trg D. Obradovica 8, 21000 Novi Sad, Serbia

IPA Project Partner 2
Republic Hydrometeorological Service of Serbia
Kneza Višeslava 66, 11030 Belgrade, Republic of Serbia

IPA Project Partner 3
Institute of Hydrometeorology and Seismology
IV Proleterske 19, 81000 Podgorica, Montenegro

IPA Project Partner 4
Republic Hydrometeorological Service of Republic of Srpska
Put banjalučkog odreda b.b., 78000 Banja Luka, Bosnia and Herzegovina

d'alej spoločne označované ako zmluvné strany

Na základe:

- Nariadenie (ES) č 1303/2013 Európskeho parlamentu a Rady zo 17. decembra 2013 o spoločných ustanoveniach týkajúcich sa Európskeho fondu regionálneho rozvoja, Európskeho sociálneho fondu, Kohézneho fondu, Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka európskeho námorného a rybného fondu a zrušenie nariadenia Rady (ES) č 1083/2006
- Nariadenie (ES) č 1301/2013 Európskeho parlamentu a Rady zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a o osobitných ustanoveniach o Investície pre rast a zamestnanosť a zrušení nariadenia (ES) č 1080/2006
- Nariadenie (ES) č 1299/2013 Európskeho parlamentu a Rady zo 17. decembra 2013 o zvláštnych ustanoveniach na podporu z Európskeho fondu regionálneho rozvoja cieľa Európska územná spolupráca.
- nariadenie (EÚ) č 231/2014 Európskeho parlamentu a Rady z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II)
- nariadenie (EÚ) 447/2014 Európskeho parlamentu a Rady z 2. mája 2014 na základe špecifických pravidiel pre vykonávanie nariadenia (EÚ) č 231/2014 Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II)
- nariadenie (EÚ) č 236/2014 Európskeho parlamentu a Rady z 11. marca 2014, spoločné vykonávacie nariadenie pre vonkajšie vzťahy
- nariadenie (EÚ) č 910/2014 Európskeho parlamentu a Rady z 23. júla 2014 o elektronických službách identifikácii a dôveryhodných pre elektronické transakcie na vnútornom trhu ao zrušení smernice 1999/93 / ES;
- Nariadenie Komisie delegované právomoci (EÚ) č 481/2014 zo 4. marca 2014, ktorou sa dopĺňa nariadenie (EÚ) č 1299/2013 Európskeho parlamentu a Rady, pokiaľ ide o osobitné pravidlá o oprávnenosti výdavkov na programy spolupráce;
- Všetky ostatné platné právne predpisy EÚ, vrátane právnych predpisov, ktoré sa vzťahujú predpisy o verejnom obstarávaní, hospodárskej súťaže, štátnej pomoci, o ochrane životného prostredia a v oblasti rovnakého zaobchádzania pre mužov a ženy;
- Európsky program územnej spolupráce Interreg V-B Dunaj, ktorý bol schválený Európskou komisiou dňa 20/08/2015 K (2015) 5953;

- Všetky manuály a pokyny vydané nadnárodným programom Dunaja (napr Žiadatelia príručka, Vykonávanie manuálna, DMS Užívateľská príručka) relevantné pre túto zákazku k dispozícii na internetovej stránke Programu: www.interreg-danube.eu.

Všetky zákony, predpisy, programové dokumenty uvedené v tejto dohode - vrátane prípadných zmien týchto pravidiel a predpisov - sú použiteľné v najnovšej verzii v platnosti.

Článok 1

Definícia

1. Vedúci partner: Vedúci partner znamená hlavného príjemcu, ako je uvedené v článku 13 nariadenia (EÚ) č 1299/2013 (ďalej len "LP").
 2. Partner projektu (ERDF Partner projektu / IPA Partner projektu): príjemcovia projektu, ako je uvedené v článku 13 nariadenia (ES) č 1299/2013 a uvedeným v schválenej žiadosti, vrátane LP (ďalej len "PP").
 3. Associated Strategický partner: ako je uvedené v žiadateľov Manual (ďalej len "ASP").
 4. Projekt Účastníci: znamená LP, EFRR PP, IPA PPS.
 5. Projekt: ako je popísané v žiadosti.
 6. Projekt Časť: pokrýva rad činností vykonávaných PP a predložených rozpočtu projektu partnera vo formulári žiadosti.
- budú použité podmienky tejto dohody podľa skratiek a glosár žiadateľov príručky nadnárodného programu Dunaja (ďalej len ako žiadatelia príručky).

Článok 2

Predmetom dohody o partnerstve

1. Predmetom tejto dohody o partnerstve je organizácia partnerstva, upravujúca práva a povinnosti zmluvných strán tak, aby mohla byť úspešne vykonávaný nadnárodný projekt DTP1-1-182-2.4 - DRiDanube.
 2. Schválená Prihláška a Zmluva o dotáciu sa stalne neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody po schválení projektu Monitorovacím výborom.
- Strany musia plne rešpektovať obsah a povinnosti ustanovené vyššie uvedenými dokumentmi a prevziať plnú zodpovednosť za dodržiavanie všetkých predpisov vzťahujúcich sa k realizácii projektu.

Článok 3

Činnosť účastníkov projektu v projekte

1. Činnosť účastníkov projektu, ako aj úlohy každého PP v projekte sú popísané vo formulári žiadosti.

Článok 4

Prevádzka a organizovanie riadiaceho výboru projektu

1. Účastníci projektu si musia vytvoriť riadiaci výbor s cieľom vytvoriť jasnú štruktúru v rozhodovaní, kde sa uplatňujú tieto pravidlá:
 - a) Zloženie riadiaceho výboruRiadiaci výbor (neskôr nazvaný "SCOM"), ktorému predsedá LP sa skladá z jedného zástupcu každého projektového partnera pre financovanie (neskôr nazvaný "SCOM členovia"). Členovia SCOM zastupujúci účastníkmi projektu sú menovaní dotýčným partnerom po písomnej žiadosti LP. Alternatívne bude SCOM členov vymenúvať každého zástupcu partnera pre financovanie v priebehu organizácie stretnutia, podľa určitého bodu na programe rokovania. V

tomto prípade vymenovania musia byť vykonané písomne a musia byť súčasťou zápisu pripravených v súlade s bodom e).

Členovia SCOM majú právo byť nahradení 2 spôsobmi:

a) vymenovaním poslazaštupcov; alebo

b) zaslaním náhrady na schôdzu, informuje o tom predseda SCOM najneskôr jeden pracovný deň pred schôdzou

Zástupcovia pridružených strategických partnerov sa môžu zúčastniť "SCOM" s hlasom poradným.

b) Úlohy

SCOM dohliada na efektívnosť a kvalitu vykonávania DRiDanube v súlade s týmito ustanoveniami:

- zvaží všetky relevantné problémy vzniknuté v priebehu realizácie projektu a rozhoduje o tom, ako riešiť tieto problémy;
 - musí pravidelne skúmať pokrok v dosahovaní konkrétnych cieľov projektu;
 - preskúmava výsledky vykonávania, najmä dosiahnutie hodnôt cieľov (výstupy / výsledky) uvedené v žiadosti na základe partnerských správ a ďalšie dokumenty vyhotovené partnermi, a to buď pravidelne alebo na základe ad-hoc ;
 - môže navrhnúť akúkoľvek úpravu alebo preskúmanie projektu tak aby mohli prispieť k dosiahnutiu cieľov projektu alebo zlepšiť jeho riadenie vrátane finančného riadenia (napr. prerozdelením aktivít a rozpočtu pre celé partnerstvo);
 - schvaľuje zásadné zmeny požadované pre realizáciu projektových aktivít (napr. presun / nahradenie / sankcie PP pri nedostatočných výsledkoch, modifikáciu činností a výstupov, a pod);
- V prípade sporu medzi PP, predpoklad dobrej viery zo všetkých strán, bude uprednostnený. Ak vznikne spor medzi partnermi, budú sa dotknuté strany snažiť nájsť riešenie na zmier. V prípadoch, keď spory nemôžu byť vyriešené partnermi, ani zásahom LP, potom sa odkazuje na SCOM s cieľom dosiahnuť urovnanie sporu.

c) Prededanie a stretnutia

SCOM bude predsedať zástupca LP alebo osoby oprávnené LP (ďalej len SCOM predseda). LP zvoláva SCOM aspoň raz za 6 mesiacov spravidla súčasne s dátumom projektovej schôdze.

LP zvoláva SCOM najmenej 30 pracovných dní pred navrhovaným dátumom zasadania prostredníctvom e-mailu, spolu s navrhovaným programom (ním vypracovaného) a všetky informácie o problémoch, ktoré sa majú preskúmať. Ak vzniknú nejaké naliehavé otázky, ktoré treba naliehavo riešiť, môže byť SCOM zvolávaný LP dokonca kratších intervaloch.

Predseda SCOM zodpovedá za riadne fungovanie SCOM a plní SCOM výkon funkcie predsedu (napr. otvára a zokončuje každého zasadnutie, riadi diskusiu, utvára pravidlá pre procesné námietky, priznáva právo hovoriť, vyhlasuje rozhodnutia a zhŕňa ich na konci stretnutia, atď.)

Účasť na zasadnutiach SCOM je povinná pre všetkých finančných partnerov a každá absencia na rokovaní musí byť riadne odôvodnené v predstihu, aby LP (ktorý potom má na starosti komunikáciu ho ohlásil všetkým členom SCOM na začiatku zasadania).

d) Rozhodovanie

SCOM je právoplatne zvolaný, ak je prítomná nadpolovičná väčšina (50% + 1 člen vymenovaných členov v súlade s bodom a.) Zo SCOM členov (8).

Všeobecným pravidlom je, že rozhodovanie v SCOM je na základe konsenzu medzi členmi SCOM prítomných na zasadnutí (podľa princípu "jeden partner, jeden hlas").

Ak nemožno dosiahnuť konsenzus SCOM bude rozhodovať podľa pravidla väčšiny. Väčšina znamená najvyšší počet hlasov. Hlasy nemožno preniesť na iných partnerov.

LP zo svojej vlastnej iniciatívy a / alebo na základe dobre odôvodnenej žiadosti jedného alebo viacerých z SCOM členov, môže iniciovať písomne rozhodovací proces prostredníctvom e-mailu. V tomto prípade LP zašle návrh rozhodnutia členom SCOM, ktorí majú právo hlasovať a stanoví lehotu, najmenej 10 (alebo aspoň 5 v prípade výnimočných naliehavých prípadoch) pracovných dní na odpoveď.

Ak je vznesená námietka k riadeniu alebo k návrhu rozhodnutia, musí byť záležitosť na programme nasledujúceho rokovania SCOM.

Ak sa nevznesie námietka proti postupu alebo ak predbežné opatrenie bolo prijaté v predpísanom čase, toto rozhodnutie sa považuje za prijaté SCOM.

e) Zápisy

LP zašle zápis z rokovania SCOM vykazujúce prijaté rozhodnutia ostatným členom SCOM na vyjadrenie najneskôr do 10 pracovných dní po dátume konania valného zhromaždenia.

Ak nie sú žiadne písomné námietky vznesené od zástupcov SCOM do 10 pracovných dní po tom, čo je prijatý zápis, tento je považovaný za schválený.

Ak sú písomné námietky, LP príslušne prepracuje zápis, rozhodne o konečnej verzii a odošle ho členom SCOM.

V tomto poslednom prípade, konečná verzia je schválená členmi SCOM na nasledujúcom zasadnutí SCOM podľa vyššie uvedených pravidiel (pozri bod e.).

f) Komunikácia

Komunikácia medzi členmi SCOM sa vykonáva pomocou e-mailu. Akýkoľvek dokument, ktorý sa zasiela členom SCOM musí byť prenášaný prostredníctvom e-mailu.

Všetci členovia SCOM oznámia vedúcemu partnerovi svoju e-mailovú adresu a jej prípadné zmeny okamžite.

g) Pracovný jazyk

Pracovným jazykom SCOM musí byť angličtina. Toto pravidlo sa vzťahuje aj na úradné dokumenty SCOM.

Článok 5

Osobitné povinnosti a zodpovednosti vedúceho partnera

1. LP urobí všetky kroky potrebné pre správne riadenie projektu v súlade s formulárom žiadosti schváleným Monitorovacím výborom, Zmluvou o dotáciu a programových dokumentoch potrebných pre túto dohodu.

2. LP výhradne preberá všetky záväzky a celkovú zodpovednosť za celý projekt voči MA / JS.

3. Okrem toho LP má:

a) informovať všetkých PP o podpise zmluvy o dotáciu a poskytnúť kópiu zmluvy o dotáciu všetkým partnerom projektu;

b) informovať PPS priebežne a pravidelne o všetkých relevantných komunikáciách medzi LP a MA / JS;

c) informovať PP o všetkých podstatných otázkach spojených s realizáciou projektu bez zbytočného odkladu;

d) zodpovedá za overenie toho, že výdavky vykázané PP boli vynaložené len za účelom realizácie projektu a zodpovedajú činnostiam dohodnutým medzi PP v rámci schválenej žiadosti;

e) zabezpečiť, aby boli výdavky vykázané PP boli overené jedným alebo viac riadiacich;

f) predkladať žiadosti o úhradu spolu so správami o pokroku na MA / JS v lehotách uvedených v zmluve o dotáciu;

g) prevedie finančných prostriedkov EÚ (ERDF a IPA príspevok) na PP zúčastňujúce sa projektu podľa každej žiadosti o úhradu schválenej RO / JS, do 35 dní po tom, čo náhrada je prevedená na

LP bankového účtu; Žiadnu zrážku, zadržanie alebo iné dodatočné poplatky za používanie možno vykonať LP o schválení čiastku pri prenášaní prínos a žiadny právny spor medzi LP a PP dotýčného by mohlo byť predmetom akéhokoľvek vyrovnanie od schválenej sumy, ktorá má byť prevedená tým, LP na PP;

h) niešť v prípade nezrovnalostí celkovú zodpovednosť voči MA / JS pre vrátenie neoprávnene vyplatených súm.

i) odsúhlasiť s PP, pred podaním žiadosti o realokáciu rozpočtu medzi rozpočtovými položkami a / alebo pracovných balíkov, ktoré nemajú vplyv zmenu zmluvy o dotáciu;

j) odsúhlasiť s PP projektu pred predložením akejkoľvek žiadosti o zmenu zmluve o dotáciu na MA / JS.

Článok 6

Povinnosti projektových partnerov

1. PP aby dodržiavali všetky pravidlá a povinnosti stanovené v zmluve o dotáciu.

2. PP musia byť v súlade s predpismi EÚ a normatívnych dokumentoch na úrovni programu - ako je uvedené v zmluve o poskytnutí prostriedkov - a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi.

3. Každý PP sa zaväzuje vykonávať svoju vlastnú projektovú časť podľa schváleného formulára žiadosti, dohody o partnerstve a programových dokumentoch.

4. PP dodrží časový plán projektu, vrátane ukončenia činnosti stanovené pre každé obdobie predkladania správ, ako bolo dohodnuté medzi PP a finančnú výkonnosť vo vzťahu k realizácii projektu, a prispieva k dosiahnutiu výstupov a výsledkov projektu.

5. PP, majú nárok na výdavky vzniknuté a zaplatené v danom účtovnom období overené určeným kontrolórom ich partnerského štátu a predložiť osvedčenie o kontrole vydaného kontrolórom na LP.

6. PP musí byť zodpovedný za riadne finančné riadenie finančných prostriedkov pridelených na ich projektovú časť, vrátane vrátenia príspevkov z fondov EÚ (ERDF / IPA) neoprávnene vyplatených LP a prípadného splácania štátneho spolufinancovania na príslušný národný orgán.

7. Každý Partner projektu musí viesť buď samostatný účtovný systém, alebo vhodné kódové označenie účtov pre všetky transakcie súvisiace s projektom.

8. PP bude podporovať LP, aby mohla plniť svoje úlohy podľa zmluvy o dotácii. Najmä musí každý PP:

a) poskytnúť LP bez zbytočného odkladu akúkoľvek informáciu potrebných na vypracovanie správy o pokroku, reagovať na každú žiadosť MA / JS, alebo poskytnúť ďalšie informácie potrebné LP;

b) informovať LP bezodkladne o okolnostiach, ktoré by mohli viesť k dočasnému alebo úplnému prerušeniu projektu;

c) pred podaním prvej žiadosti o úhradu dať podrobnosti o bankovom účte, ak je príspevok z fondov EÚ v danej PP musí byť prevedená informovať LP.

Článok 7

Ohlasovacie povinnosti PPS

1. Každý Partner projektu Partner predloží správu pre overovanie výdavkov do príslušného regulátora vybraného alebo vymenovaní podľa vnútroštátnych právnych predpisov on-line prostredníctvom monitorovacieho systému Danube. Termín pre podanie prehľadu partnera zodpovedným regulátorom musí byť rešpektovaná PP.

2. LP môže podať iba žiadosť o náhradu MA / JS tým, že poskytuje dôkaz o postupe projektu.

Preto, s cieľom poskytnúť dostatočné informácie o priebehu projektu, každý PP musí predložiť Partner Report LP on-line prostredníctvom Monitorovacieho systému Danubea pozostávajúcej zo správy o činnosti popisujúcej vykonávané činnosti a ich výstupy a výsledky v priebehu reportingu a finančnú správu predstavujúcu finančný priebeh projektu v súlade so schválenou žiadosťou..

3. PPS musia dodržiavať lehoty na podávanie správ zo zmluvy o dotáciu, a predložiť ich partnerovi na kontrolu a oznámiť osvedčenia kontroly LP včas, až 2 mesiace po skončení každého finančného roka. Partnerské správy a kontrolné certifikáty, ktoré nie sú podané prostredníctvom Monitorovacieho systému Danube na LP v stanovenom termíne nemôžu byť zahrnuté v správe o pokroku v LP príslušného účtovného obdobia, ktoré sa majú predložiť MA / JS. Kontrolné certifikáty ktoré nie sú predložené v danom účtovnom období musia byť zahrnuté v najbližšom možnom nasledujúcej správe o pokroku za dotknutému obdobie.

4. Všetky výdavky musia byť uvedené v eurách; preto Partnerské správy by mali byť vypracované v eurách.

5. Výdavky projektových partnerov v inej mene ako euro sa prepočítajú na eurá s použitím mesačného účtovného výmenného kurzu Európskej komisie v mesiaci, v ktorom bol výdavok predložený na overenie do riadiacej jednotky. Táto metóda je použiteľná pre všetkých partnerov projektu. Kurzové riziko znáša príslušný PP.

Článok 8 audity

1. Na účely auditu Každý PP je povinný:

- a) zachovať všetky súbory, dokumenty a dáta o projekte po dobu dvoch rokov od 31. decembra po predložení účtov, v ktorých sú konečné výdavky dokončeného projektu zahrnuté. MA / JS bude informovať každého vedúceho partnera jednotlivo o začiatku spomínaného dvojročného obdobia. V prípade, že bola štátna pomoc poskytnutá vrátane podpory de minimis aj všetky súvisiace súbory, dokumenty a údaje musia byť uchovávané a musia byť k dispozícii po dobu 10 fiškálnych rokov od dňa, keď bola pomoc poskytnutá. Súbory, dokumenty a údaje by mali byť uchovávané buď v origináli alebo overenej kópii na bežne používaných nosičoch dát bezpečne a usporiadane;
- b) umožniť povinným kontrolným orgánom Európskej únie a v partnerského štátu, ako aj orgánom auditu, MA / JS a certifikačným orgánom na kontrolu správneho využívania finančných prostriedkov;
- c) dať týmto orgánom akúkoľvek informáciu, ktorú požiadajú o projekte;
- d) poskytnúť im prístup k účtom a účtovných dokladov a ďalšej dokumentácii vzťahujúce sa k projektu, pričom kontrolné orgány rozhodnú o tomto vzťahu;
- e) poskytnúť im prístup k prevádzke počas bežných úradných hodín aj mimo tieto hodiny, podľa dohody a umožniť im vykonávať kontroly súvisiace s projektom;
- f) poskytovať LP všetky informácie potrebné a vzťahujúce sa k takému auditu bez akéhokoľvek oneskorenia.

2. Ďalšie možné dlhšie zákonné lehoty uchovávania - ako by mohli byť stanovené vnútroštátnym právom - zostávajú nedotknuté.

Článok 9

Informácie a publicita, využívanie výstupov a výsledkov

1. Každé propagačné opatrenia vykonané podľa niektorého z PP sa vykonáva v súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 1303/2013, ako aj informačné a propagačné pokyny v Príručke

implementácie, vizuálnu identitu Manuál pre projekty a oznámenie toolkit nadnárodného programu Danube.

2. Informačné a propagačné opatrenia sú koordinované medzi PP. Každý PP je rovnako zodpovedný propagovať skutočnosť, že financovanie z fondov Európskej únie v rámci medzinárodného programu Dunaj a zabezpečiť primeranú propagáciu projektu.

3. Vlastníctvo priemyselného a duševného vlastníctva súvisiace s týmito činnosťami a výstupov projektu a správ a ďalších dokumentov týkajúcich sa k nemu patrí do PP v rozsahu, ktorý pripúšťa vnútroštátna úprava dotknutého PP.

4. PP vzala na vedomie skutočnosť, že výstupy a výsledky projektu (rovnako ako akákoľvek štúdia alebo analýzy vyrobeného v priebehu projektu) budú sprístupnené verejnosti a oni súhlasia, že výsledky projektu musia byť k dispozícii pre verejnosť. MA / JS, rovnako ako národné orgány partnerských štátov programu - vrátane národných kontaktných miest - si vyhradzuje právo použiť výstupy a výsledky projektu informačných a komunikačných činností vo vzťahu k programu.

Článok 10

Zmeny v projekte a zrušenie záväzku

1. úplný zoznam podstatných zmien v projekte je upravený v zmluve o dotácii. Tieto zmeny povedú k zmene dotačnej zmluvy, ktorý požaduje LP. Na základe ustanovení dotačnej zmluvy ďalej podrobne pravidlá popisujúce každý prípad modifikácie Dotačnej zmluvy, ako aj ďalšie zmeny projektu, ktoré nevyžadujú zmenu zmluvy o dotáciu sú stanovené v Príručke implementácie na báze.

2. V prípade zmien v partnerstve, MA / JS je oprávnený odstúpiť od Zmluvy o dotáciu v prípade, že počet PP klesne pod minimálny počet účastníkov požadovaný v programe.

3. PP sa dohodli, že nebudú vystupovať z projektu, ak nie sú pre to nevyhnutné dôvody pre nich. V prípade, že PP odstúpi od projektu, alebo je vylúčená inými PP pre neplnenie povinností ustanovenými v tejto dohode, zostávajúce PP sa zaväzujú nájsť rýchle a účinné riešenie, ktoré zabezpečí ďalšie riadne vykonávanie projektu bez akéhokoľvek oneskorenia. V dôsledku toho bude PP usilovať o pokrytie príspevku späť vziať alebo vylúčeným PP, a to buď tým, že prevezme jeho úlohy jedného alebo viacerých existujúcich PP, alebo tým, že žiada jeden alebo viac nových účastníkov vstúpiť do projektu partnerstva, čo sa týka príslušných ustanovení programu.

4. Ustanovenia pre audity v článku 8 zostávajú v platnosti do PP že vystúpil z projektu, alebo bol vylúčený z projektu, a to PP nesie celkovú finančnú zodpovednosť za činnosť dokončenú, vrátane zodpovednosti za vrátenie neoprávnene zaplatenej čiastky v súlade s článkom 11.

5. V prípade MA / JS znižuje rozpočet projektu a zodpovedajúci príspevok z fondov EÚ - na základe rozhodnutia Monitorovacieho výboru, musí PP niesť finančné dôsledky dohromady a dohodnúť sa na rozdelení na partnerov množstvo financií uvoľnených z rozpočtu projektu.

Článok 11

Nezrovnalosti, odobratie a vrátenie finančných prostriedkov EÚ

1. Ak je MA / JS - na základe ustanovení zmluvy o dotáciu - požiada o vrátenie príspevku z fondov EÚ v plnej výške alebo čiastočne z LP v dôsledku nezrovnalostí alebo odstúpenia od zmluvy o dotáciu, LP požiada písomne PP (á) na splatenie fondov EÚ neoprávnene vyplatené v závislosti na žiadosti MA / JS.

2. PP musí splatiť požadovaný fond EÚ na LP. V prípade, že PP dostal štátny príspevok v projektovej časti, zodpovedajúci štátny príspevok sa vráti príslušnému vnútroštátnemu orgánu.

3. PP musí dodržať termín daný MA / JS na LP pre vrátenie fondov EÚ. PP musí previesť požadované prostriedky EÚ, aby LP 40 dní pred uplynutím lehoty na LP.
4. V prípade omeškania v splácaní MA / JS, ktorý je splatný PP, úroky z omeškania uloženej MA / JS musí splatiť na LP dotknutým PP.
5. Ak sa LP nepodarí zabezpečiť vrátenie príslušnej sumy z PP alebo ak sa MA / JS nepodarí zabezpečiť splatenie od LP, partnerský štát, na území ktorého sa dotknuté PP sa nachádza uhradí všetky neoprávnene vyplatené sumy od tej PP na základe článku 27 (3) nariadenia (EÚ) č 1299/2013 podľa žiadosti MA / JS.
6. Po úhrade zo strany dotknutého partnerského štátu, má právo na zabezpečenie splatenia z PP umiestnených na jeho území, ak je to nevyhnutné, prostredníctvom právnych krokov. Za týmto účelom MA / JS a LP prideli svoje práva vyplývajúce z dotačnej zmluvy a dohody o partnerstve partnerskému štátu.

Článok 12

Spolupráca s tretími stranami, priradenie, právneho nástupníctva

1. V prípade spolupráce s tretími stranami (napr. Uzatváranie subdodávok) PP zostáva výhradná zodpovednosť smerom k LP týkajúca sa dodržiavania svojich povinností, ako je stanovené v tejto dohode.
2. V priebehu outsourcingu všetkých projektových partnerov sú povinní dodržiavať vnútroštátne pravidlá verejného obstarávania a ďalšie regulácie nastaviť na úrovni programu a v prípade príspevkov IPU Prag pravidlá verejného obstarávania a musa prevziať plnú zodpovednosť za riadne uplatňovanie týchto pravidiel.
3. Účastníci projektu nesmú mať právo postúpiť svoje práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy bez predchádzajúceho súhlasu ostatných účastníkov projektu a MA / JS a monitorovacím výborom.
4. V prípade právneho nástupníctva, napr. kedy účastník projektu zmení svoju právnu formu, účastník projektu je povinný previesť všetky povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy na právneho nástupcu. Účastník oznámi LP písomnou formou do 7 dní. Právny nástupca berie všetku zodpovednosť za činnosť, ktorú plní od právneho predchodcu a je finančne zodpovedný za akúkoľvek sumu neoprávnene vyplatenú od právneho predchodcu.

Článok 13

Jazyk

Pracovným jazykom partnerstva bude angličtina. Každý úradný interný dokument prevádzky musí byť k dispozícii v jazyku dotačnej zmluvy, tj. v angličtine.

Článok 14

Doba trvania a právo výpovede

1. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom, kedy je podpísaná všetkými účastníkmi projektu. Zostane v platnosti až kým LP nebude zbavený svojich povinností vyplývajúcich zo zmluvy o dotácii smerom k MA / JS.
2. Všetky príslušné ustanovenia tejto dohody nevyhnutné na plnenie povinností archivácie a auditu, zostávajú v platnosti až do konca obdobia dvoch rokov ktoré začne od 31. decembra po predložení účtov, v ktorých sú konečné výdavky dokončeného projektu. MA / JS bude informovať LP o začiatku týchto dvoch rokov.
3. Ak je nevyriešený spor medzi niektorými z partnerov projektu vyplývajúcich z realizácie projektu Dohoda o partnerstve zostáva v platnosti, kým sa prípad uzavrie príslušným orgánom.

4. Táto dohoda môže byť ukončená konsenzuálnym rozhodnutím SCOM ktorý tiež robí usporiadanie ohľadom dôsledkov takéhoto predčasného ukončenia.

Článok 15

rozhodné právo

1. Táto zmluva sa riadi podľa slovinského práva, čo je právo krajiny LP.
2. Táto dohoda o partnerstve je uzavretá v angličtine. V prípade prekladu tejto zmluvy a jej príloh do iného jazyka než je angličtina, platí anglická verzia.

Článok 16

Záverečné ustanovenia

1. Všetky zmeny tejto zmluvy musia byť v písomnej podobe podpísané všetkými účastníkmi projektu.
2. Zmeny a doplnky tejto dohody a akékoľvek vzdanie sa požiadavky písomnej formy musí mať písomnú formu a musí byť označené ako také. LP oznámi MA / JS akékoľvek zmeny alebo doplnenie tejto zmluvy.
3. Ak je akékoľvek ustanovenie tejto dohody by malo byť úplne alebo čiastočne neúčinné, ostatné ustanovenia zostávajú záväzné pre obe strany. V tomto prípade sa strany zaväzujú nahradiť neplatné ustanovenie účinným takým, ktoré je čo najbližšie účelu neúčinného ustanovenia.
4. Účastníci projektu sa zaväzujú prijať opatrenia na zabezpečenie toho, aby všetci zamestnanci, ktorí vykonávajú prácu rešpektovali dôverný charakter informácií, ktoré sú považované za také, ani ich inak rozširovať, odovzdávať tretím osobám alebo ich používať bez predchádzajúceho písomného súhlasu LP a účastníka projektu, ktorý poskytol informácie.
5. Strany sa budú usilovať o riešenie sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy. V prípade, že dohoda nemôže byť podaná včas, sa strany týmto súhlasia, že [Miesto konania] bude miesto pre všetky právne spory vyplývajúce z tejto zmluvy.
6. 15 dohôd o partnerstve podpísaných účastníkmi projektu p +1 originály budú vyrobené z tejto dohody; z ktorých každá strana udržiava jeden originál a jeden originál je pripojený k formuláru žiadosti.